Dekret Nr./N. Decreto: 17717/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Fazzi, 13383080

Dekret Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr. N.

17717/2020

GD.03 Ökonomat - Ufficio Economato

Betreff:

D.03/Generaldirektion - Ökonomat
Sanitisation eines Büros zur Eindämmung der Verbreitung von COVID-2019 im Landhaus in der Cesare Battististr. 23 in Bozen. CIG Z442E72AD6

Oggetto:

GD.03/Direzione generale – Economato
Sanificazione di un ufficio nel palazzo provinciale in Via Cesare Battisti 23 a Bolzano per il contenimento della diffusione del virus COVID-2019. CIG Z442E72AD6

Dekret Nr./N. Decreto: 17717/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Fazzi, 13383080

Zweckbindugsdekret
Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: **D200017717**
Impegno n.:

Von: 24.09.2020
Del:

Organisationseinheit: GD.03 Ökonomat - Ufficio Economato
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	**Kapitel Capitolo**	**Vorm.l. Ebene Pren. I livello**	**Pos. Pos.**	**Begünstiger Fornitore**	**Betrag Importo**	**Fälligskeitdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione**
2020	U01031.1000	D200009762	001	419216	305,00	11.06.2020

Begründung:	vorausgesetzt, dass das Ökonomat für den Reinigungsdienst in den Landhäusern der Landesverwaltung in Bozen zuständig ist und dass es in Ermangelung der erforderlichen Organisation und Personalressourcen diesen Reinigungsdienst, nicht direkt durchführen kann; nach Einsichtnahme in den Art. 54 des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002, welcher den Kassen bzw. Ökonomatsdienst vorsieht, um die in der entsprechenden Verordnung angegebenen Ausgaben für die in Regie durchzuführenden Dienste vorzunehmen; nach Einsichtnahme in den Art. 48, Absatz 3 des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002, bezüglich der Verfahren der Zweckbindungen, mit welchem das Ökonomat als Verantwortungsstelle qualifiziert wird, Ausgaben in Eigenregie mittels eigener Programme zu tätigen; nach Einsichtnahme in das Jahresgramm des Ökonomates, welches mit Dekret des Generaldirektors Nr. 24164 vom 25.11.2019 genehmigt worden ist; nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 10 vom 23.04.1992 und in das D.L.H. Nr. 21 vom 25.06.1996; nach Einsichtnahme in das D.L.H. Nr. 25 vom 31.05.1995 in geltender Fassung betreffend die Verordnung über Ankäufe, Arbeiten und Dienstleistungen; nach Einsichtnahme in das Dekret des	Motivazione:	premesso che l`Economato è preposto a provvedere al servizio di pulizia presso gli edifici dell`amministrazione provinciale a Bolzano e che non è grado di ottemperare direttamente a tale servizio, per carenza della necessaria organizzazione e delle risorse di personale; visto l`art. 54 della L.P. del 29.01.2002 n. 1, che prevede l`istituzione di servizi di cassa e di economato, per provvedere alle spese indicate nell´apposito regolamento per i servizi da eseguirsi in economia; visto l`art. 48, comma 3 della L.P. del 29.01.2002 n. 1, relativo alle procedure per gli impegni di spesa, il quale qualifica il settore dell`Economato come un centro di responsabilità della spesa, che effettua spese in economia attraverso appositi programmi; visto il programma annuale dell´Economato, approvato con decreto del direttore generale n. 24164 del 25.11.2019; vista la L.P. del 23.04.1992 n. 10 ed il D.P.G.P. del 25.06.1996 n. 21; visto il D.P.G.P. del 31.05.1995 n. 25 e successive modifiche ed integrazioni concernente il regolamento per i lavori, le provvistee servizi; visto il decreto del Presidente della Provincia n. 8 del 14.04.2015, inerente le modifiche del regolamento in materia di

Dekret Nr./N. Decreto: 17717/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Fazzi, 13383080

	Landeshauptmannes Nr. 8 vom 14.04.2015, hinsichtlich der Änderung der Verordnung der freihändigen Vergaben und über den Erwerb von Waren und Leistungen in Regie, in Bezug auf die neue Reglementierung der Ökonomatsausgaben; nach Einsichtnahme in das Dekret Nr. 24672/2018 vom 30.11.2018, mit welchem die geschäftsführende Amtsdirektorin Claudia Fazzi als Landesökonomin ernannt worden ist; erachtet es als zweckmäßig, unter Berücksichtigung der Auftragsgegenstände und #Beträge, die Vertragsbedingungen gemäß Art. 36, Abs. 2, Buchstabe a) des GVD Nr. 50/2016 direkt mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer auszuhandeln; in Betracht gezogen, dass es sich um Ausgaben und Dienste in beschränktem Ausmaß handelt, sie mit einer gewissen Flexibilität getätigt werden sollen, um einen raschen Einsatz der Ausgabentätigkeit sowie Einsparung an Zeit und Mitteln zu ermöglichen; weiteres festgestellt, dass es daher zweckmäßig und vorteilhaft erscheint, diese Ausgaben direkt durch das Ökonomat der Landesregierung zu tätigen; nach Einsicht in das am 23.09.2020 mittels elektronischer Post eingereichte Angebot der Firma Clever Facility Management GmbH mit Sitz in Via Gregorio VII 396 in Rom, von € 250,00.- MwSt. ausgeschlossen und unter Berücksichtigung des angemessenen Betrages;		procedure negoziate e d`acquisti e servizi in economia delle spese economali; visto il decreto n. 24672/2018 del 30.11.2018 con il quale è stata nominata la direttrice d`ufficio reggente Claudia Fazzi quale economa provinciale; ritiene opportuno, in riferimento agli importi ed all`oggetto degli incarichi, di trattare le condizioni del contratto, ai sensi dell`art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. n. 50/2016, direttamente con un singolo operatore economico; considerato che trattasi di acquisti e servizi di limitata entità, per i quali occorre provvedere con rapidità e con sufficiente elasticità al fine di conseguire risparmi di tempo e di costi; valutata pertanto l`opportunità e la vantaggiosità dell`esecuzione di tali spese a cura e sotto la diretta responsabilità dell`Economato della Provincia; vista l`offerta presentata in data 23.09.2020 attraverso posta elettronica dalla ditta Clever Facility Management srl con sede in Via Gregorio VII, 396 a Roma di Euro 250,00.- IVA esclusa e ritenuto l`importo congruo;

Daten des Begünstigters:		**Dati del creditore:**	

Dekret Nr./N. Decreto: 17717/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Fazzi, 13383080

Daten des Begünstigters:		**Dati del creditore:**	
419216	CLEVER FACILITY MANAGEMENT GMBH .	VIA GREGORIO VII 396 00165 ROMA (RM) - IT	08656051219

In Erwägung des Vorausgeschickten verfügt	Tutto ció premesso decreta
die Ermächtigung zur direkten Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen gemäß Art. 36, Absatz 2 - Buchstabe a) des GvD vom18.04.2016, Nr. 50.	di autorizzare l`affidamento diretto delle prestazioni in oggetto ai sensi dell`art. 36, comma 2 - lettera a) del D.lgs. 18.04.2016, n. 50.
die entsprechende Gesamtausgabe von 305,00 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 305,00 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr **Anno di imputazione**	**Kapitel** **Capitolo**	**Betrag** **Importo**
2020	U01031.1000	305,00

Dekret Nr./N. Decreto: 17717/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Fazzi, 13383080

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die geschäftsführende Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio reggente

FAZZI CLAUDIA

24/09/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Claudia Fazzi

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

24/09/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma